

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 27027752									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Vor der Verwendung der Poliermaschine lesen Sie bitte sorgfältig die Bedienungsanleitung.	Before using the polishing machine, please read the instruction manual carefully.	Avant d'utiliser la polisseuse, veuillez lire attentivement le manuel d'instructions.	Prima di utilizzare la lucidatrice, leggere attentamente il manuale di istruzioni.	Voordat u de polijstmachine gebruikt, dient u de gebruiksaanwijzing aandachtig door te lezen.	Antes de utilizar la máquina pulidora, lea atentamente el manual de instrucciones.	Před použitím leštičky si pozorně přečtěte návod k použití.	Prije uporabe stroja za poliranje pažljivo pročítajte upute za uporabu.	Pred uporabo polirnega stroja natančno preberite navodila za uporabo.	A polírozógép használata előtt kérjük, figyelmesen olvassa el a használati útmutatót.
Tragen Sie bei der Verwendung der Poliermaschine immer Schutzbrille und Handschuhe.	Always wear protective goggles and gloves when using the polishing machine.	Portez toujours des lunettes de sécurité et des gants lorsque vous utilisez la polisseuse.	Indossare sempre occhiali e guanti di sicurezza quando si utilizza la lucidatrice.	Draag altijd een veiligheidsbril en handschoenen wanneer u de polijstmachine gebruikt.	Utilice siempre gafas y guantes de seguridad cuando utilice la máquina pulidora.	Při používání leštičích strojů vždy používejte ochranné brýle a rukavice.	Uvijek nosite zaštitne naočale i rukavice kada koristite stroj za poliranje.	Pri uporabi polirnega stroja vedno nosite zaščitna očala in rokavice.	A polírozógép használatakor mindig viseljen védőszemüveget és kesztyűt.
Halten Sie die Poliermaschine fern von brennbaren Materialien.	Keep the polishing machine away from flammable materials.	Gardez la polisseuse à l'écart des matériaux inflammables.	Tenere la lucidatrice lontano da materiali infiammabili.	Houd de polijstmachine uit de buurt van brandbare materialen.	Mantenga la pulidora alejada de materiales inflamables.	Udržujte leštičku mimo dosah hořlavých materiálů.	Držite uređaj za poliranje dalje od zapaljivih materijala.	Polirni stroj hranite stran od vnetljivih materialov.	Tartsa távol a polírozót gyúlékony anyagoktól.
Verwenden Sie die Poliermaschine nicht in der Nähe von entzündlichen Gasen oder Flüssigkeiten.	Do not use the polishing machine near flammable gases or liquids.	N'utilisez pas la polisseuse à proximité de gaz ou de liquides inflammables.	Non utilizzare la lucidatrice vicino a gas o liquidi infiammabili.	Gebruik de polijstmachine niet in de buurt van brandbare gassen of vloeistoffen.	No utilice la pulidora cerca de gases o líquidos inflamables.	Nepoužívejte leštičku v blízkosti hořlavých plynů nebo kapalin.	Nemojte koristiti stroj za poliranje u blizini zapaljivih plinova ili tekućina.	Polirnika ne uporabljajte v bližini vnetljivih plinov ali tekočin.	Ne használja a polírozógépet gyúlékony gázok vagy folyadékok közelében.
Stellen Sie sicher, dass die Poliermaschine ordnungsgemäß geerdet ist, um das Risiko eines Stromschlags zu vermeiden.	Make sure the polisher is properly grounded to avoid the risk of electric shock.	Assurez-vous que la polisseuse est correctement mise à la terre pour éviter tout risque de choc électrique.	Assicurarsi che la lucidatrice sia adeguatamente collegata a terra per evitare il rischio di scosse elettriche.	Zorg ervoor dat de polijstmachine goed geaard is om het risico op een elektrische schok te voorkomen.	Asegúrese de que la pulidora esté correctamente conectada a tierra para evitar el riesgo de descarga eléctrica.	Ujistěte se, že je leštička správně uzemněna, abyste předešli riziku úrazu elektrickým proudem.	Provjerite je li stroj za poliranje pravilno uzemljen kako biste izbjegli rizik od strujnog udara.	Prepričajte se, da je polirni stroj pravilno ozemljen, da se izognete nevarnosti električnega udara.	Győződjön meg arról, hogy a polírozó megfelelően földelve van, hogy elkerülje az áramütés veszélyét.
Vermeiden Sie es, die Poliermaschine in feuchten oder nassen Bereichen zu verwenden.	Avoid using the polisher in damp or wet areas.	Évitez d'utiliser la polisseuse dans des zones humides ou mouillées.	Evitare di utilizzare la lucidatrice in aree umide o bagnate.	Vermijd het gebruik van de polijstmachine in vochtige of natte ruimtes.	Evite utilizar la pulidora en áreas húmedas o mojadas.	Vyhňte se používání leštičky ve vlhkých nebo mokřých prostorech.	Izbjegavajte korištenje stroja za poliranje u vlažnim ili mokrim područjima.	Izogibajte se uporabi polirnega stroja v vlažnih ali mokrih prostorih.	Ne használja a polírozógépet nedves vagy nedves helyen.
Schalten Sie die Poliermaschine aus und ziehen Sie den Stecker, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen oder Zubehörteile austauschen.	Turn off the polisher and unplug it before performing any maintenance or replacing accessories.	Éteignez et débranchez la polisseuse avant d'effectuer l'entretien ou de remplacer des accessoires.	Spegner e scollegare la lucidatrice prima di eseguire la manutenzione o sostituire gli accessori.	Schakel de polijstmachine uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat u onderhoud uitvoert of accessoires vervangt.	Apague y desenchufe la pulidora antes de realizar mantenimiento o reemplazar accesorios.	Před prováděním údržby nebo výměnou příslušenství leštičku vypněte a odpojte ze sítě.	Isključite i odspojite stroj za poliranje prije održavanja ili zamjene dodatka.	Izklopite in izključite polirni stroj, preden opravite vzdrževanje ali zamenjavo dodatkov.	Karbantartás vagy tartozékok cseréje előtt kapcsolja ki és húzza ki a polírozót.
Lassen Sie die Poliermaschine abkühlen, bevor Sie sie weglegen oder lagern.	Allow the polisher to cool down before putting it away or storing it.	Laissez la polisseuse refroidir avant de la ranger ou de la ranger.	Lasciare raffreddare la lucidatrice prima di riparla o riparla.	Laat de polijstmachine afkoelen voordat u hem opbergt of opbergt.	Deje que la pulidora se enfríe antes de guardarla o guardarla.	Před odložením nebo uložením nechte leštičku vychladnout.	Pustite da se stroj za poliranje ohladi prije nego što ga odložite ili pohranite.	Pustite, da se polirni stroj ohladi, preden ga odložite ali shranite.	Hagyja lehűlni a polírozót, mielőtt elteszi vagy tárolja.
Halten Sie Kinder und Haustiere fern von der Poliermaschine, wenn sie in Betrieb ist.	Keep children and pets away from the polisher when it is in operation.	Gardez les enfants et les animaux domestiques éloignés de la polisseuse lorsqu'elle est utilisée.	Tenere i bambini e gli animali domestici lontani dalla lucidatrice quando è in uso.	Houd kinderen en huisdieren uit de buurt van de polijstmachine wanneer deze in gebruik is.	Mantenga a los niños y las mascotas alejados de la pulidora cuando esté en uso.	Udržujte děti a domácí zvířata mimo dosah leštičky, když je v provozu.	Držite djecu i kućne ljubimce podalje od stroja za poliranje dok je u uporabi.	Otroci in hišni ljubljenci naj se ne približujejo stroju za poliranje, ko je v uporabi.	Használat közben tartsa távol a gyerekeket és a háziállatokat a polírozótól.
Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand der Kabel und Stecker der Poliermaschine auf Beschädigungen.	1Regularly check the condition of the polishing machine's cables and plugs for damage.	1Vérifiez régulièrement l'état des câbles et des fiches de la machine à polir pour déceler tout dommage.	1Controllare regolarmente lo stato dei cavi e delle spine della lucidatrice per eventuali danni.	1Controleer regelmatig de staat van de kabels en stekkers van de polijstmachine op beschadigingen.	1Compruebe periódicamente el estado de los cables y enchufes de la máquina pulidora para detectar daños.	1Pravidelně kontrolujte stav kabelů a zástrček leštičky, zda nejsou poškozené.	1 Redovito provjeravajte stanje kabela i utikača stroja za poliranje zbog oštećenja.	1 Redno preverjajte, ali so kablji in vtiči polirnega stroja poškodovani.	1 Rendszeresen ellenőrizze a polírozógép kábeleinek és csatlakozóinak állapotát, hogy nem sérültek-e.
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Vor der Benutzung sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen lesen. Warnhinweise und Sicherheitsrichtlinien behandeln einige Risiken, können aber nicht alle abdecken. Bewahren Sie Gebrauchsanweisungen zur späteren Verwendung auf.	Read the entire manufacturer's instruction manual carefully and follow all listed safety precautions. Before use, read all manufacturer information. Warning instructions cover some risks but not all. Keep manuals for reference.	Lisez attentivement tout le manuel d'instructions du fabricant et suivez toutes les consignes de sécurité données. Avant utilisation, lisez toutes les informations du fabricant. Les avertissements couvrent certains risques, mais pas tous. Gardez le manuel.	Leggere attentamente tutto il manuale del produttore e seguire tutte le indicazioni di sicurezza riportate. Prima dell'uso leggere tutte le informazioni. Gli avvisi trattano alcuni rischi, ma non tutti. Conserva le istruzioni.	Lees de volledige handleiding van de fabrikant zorgvuldig door en volg alle opgegeven veiligheidsinstructies. Lees voor gebruik alle informatie. Waarschuwingeninstructies behandelen sommige, maar niet alle risico's. Bewaar de handleiding.	Lea detenidamente el manual de instrucciones del fabricante y respete todas las advertencias de seguridad. Antes de usarlas, lea toda la información. Las advertencias cubren algunos riesgos, pero no todos. Guarde el manual.	Pečlivě si přečtěte celý návod výrobce a dodržujte všechny bezpečnostní pokyny. Ještě před použitím prostudujte návod. Upozornění pokrývají jen některá, ne všechna rizika. Návod uschovejte pro další použití.	Pažljivo pročítajte cijeli priručnik proizvođača i pridržavajte se svih navedenih sigurnosnih uputa. Prije uporabe pročítajte sve informacije proizvođača. Neke opasnosti su navedene, ali ne sve. Sačuvajte priručnik.	Preberite celoten priročnik proizvajalca in upoštevajte vse varnostne napotke. Pred uporabo preberite vse podrobnosti. Opozorila zajemajo le nekatere nevarnosti. Priročnik shranite.	Olvassa el figyelmesen a gyártó teljes használati útmutatóját, és tartsa be az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Használat előtt olvassa el a gyártói információkat. A figyelmeztetések csak bizonyos kockázatokat fednek le, de nem mindet. Őrizze meg a használati útmutatót későbbi felhasználására.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Makita Werkzeug GmbH
Makita-Platz 1, 40885 Ratingen
Julia.schneider@makita.de

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 27027752

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
<p>Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Herstellers lässt dies explizit zu. Kinder sollten nie unbeaufsichtigt mit Produkten spielen. Auch Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.</p>	<p>Products should never be used by children or by persons with reduced physical, sensory or mental abilities or lack of experience and knowledge unless the manufacturer's manual explicitly allows. Children should never play unsupervised. Cleaning and maintenance must not be performed by children.</p>	<p>Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, sauf indication explicite dans le manuel du fabricant. Les enfants ne doivent jamais jouer avec les produits sans surveillance. Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être effectués par des enfants.</p>	<p>I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che il manuale del produttore non lo permetta esplicitamente. I bambini non devono mai giocare senza supervisione. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate dai bambini.</p>	<p>Producten mogen niet worden gebruikt door kinderen, personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale mogelijkheden of een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij de handleiding van de fabrikant dit expliciet toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen gebeuren.</p>	<p>Los productos no deben ser nunca utilizados por niños ni por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, salvo que el fabricante lo indique explícitamente. Los niños nunca deben jugar sin vigilancia. Limpieza y mantenimiento nunca deben hacerlos los niños.</p>	<p>Výrobky by nikdy neměly používat děti a osoby se sníženou fyzickou, smyslovou nebo mentální kapacitou, ani s nedostatkem zkušeností a znalostí, ledaže to výrobce výslovně přípouští. Děti si nesmí nikdy hrát bez dozoru. Údržbu a čištění nesmějí dělat děti.</p>	<p>Proizvodi se ne smiju koristiti od strane djece niti od osoba sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, osim ako to proizvođač izričito dopušta. Djeca nikada ne smiju biti bez nadzora. Čišćenje i održavanje ne smiju raditi djeca.</p>	<p>Izdelkov ne smejo uporabljati otroci ali osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi oziroma pomanjkanjem izkušenj, razen če je to izrecno dovoljeno. Otroci se ne smejo z izdelki igrati brez nadzora. Čiščenje in vzdrževanje naj opravljajo odrasli.</p>	<p>Terméket soha ne használjanak gyermekek vagy csökkent mentális képességű, illetve tapasztalat vagy tudás hiányában lévő személyek, hacsak azt a gyártó használati útmutatója kifejezetten nem engedi meg. A gyermekek soha ne játszanak felügyelet nélkül. Tisztítást és karbantartást gyermekek nem végezhetnek.</p>
<p>Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.</p>	<p>Risk of suffocation, packaging materials are not toys, keep packaging out of reach of children and people with reduced abilities.</p>	<p>Risque de suffocation, les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets, gardez les emballages hors de portée des enfants et des personnes avec des capacités réduites.</p>	<p>Pericolo di soffocamento, l'imballaggio non è un giocattolo, tenere fuori dalla portata di bambini e persone con capacità ridotte.</p>	<p>Verstikkingsgevaar, verpakkingsmateriaal is geen speelgoed, houd het buiten bereik van kinderen en mensen met beperkingen.</p>	<p>Peligro de asfixia, los materiales de embalaje no son juguetes, mantenga el embalaje fuera del alcance de los niños y personas con discapacidades.</p>	<p>Nebezpečí udušení, obalové materiály nejsou hračky, držte mimo dosah dětí a osob se sníženou schopností.</p>	<p>Opasnost od gušenja, ambalažni materijali nisu igračka, držite ih van dohvata djece i osoba smanjenih sposobnosti.</p>	<p>Nevarnost zadušitve, embalaža ni igrača, hranite jo nedosegljivo otrokom in osebam z zmanjšanimi sposobnostmi.</p>	<p>Fulladásveszély, a csomagolóanyag nem játék, tartsa a csomagolást gyermekektől és csökkent képességű személyektől távol.</p>